



COMISIA EUROPEANĂ
Educație și cultură



DG Educație și cultură

**Programul Învățare pe toată
durata vieții**

PROGRAM DE ÎNVĂȚARE PE TOT PARCURSUL VIEȚII (LLP)

APEL GENERAL PENTRU PROPUNERI 2008

PARTEA II: DISPOZIȚII ADMINISTRATIVE ȘI FINANCIARE

Candidații sunt, de asemenea, invitați să consulte în mod regulat site-ul web al Comisiei Europene și, în funcție de acțiune, site-ul web al Agenției Naționale sau al Agenției Executive pentru Educație, Audiovizual și Cultură pentru a se familiariza cu orice clarificare a prezentului apel care ar fi putut fi publicată ulterior.

Candidații care prezintă o propunere din partea unui consorțiu (parteneriate, proiecte multilaterale și rețele, măsuri acompaniatoare) sunt invitați să consulte și versiunea documentelor redactate în limba utilizată de către consorțiu pentru întocmirea propunerii și pentru punerea în aplicare a programului de lucru.

Cuprins

PARTEA II-A: DISPOZIȚII GENERALE

CAPITOLUL 1. CALENDAR

CAPITOLUL 2. BUGET DISPONIBIL

CAPITOLUL 3. CRITERII DE ELIGIBILITATE PENTRU ȚĂRI, CANDIDAȚI ȘI CANDIDATURI

CAPITOLUL 4. CRITERII DE EXCLUDERE PENTRU CANDIDAȚI

CAPITOLUL 5. CRITERII DE SELECȚIE PENTRU CANDIDAȚI

CAPITOLUL 6. CRITERII PENTRU EVALUAREA CANDIDATURILOR

CAPITOLUL 7. CONDIȚII FINANCIARE

CAPITOLUL 8. PUBLICITATE

CAPITOLUL 9. PROCEDURA DE URMAT ÎN VEDEREA DEPUNERII CANDIDATURILOR
PENTRU OBȚINEREA UNUI GRANT

CAPITOLUL 10. REGULI APLICABILE

CAPITOLUL 11. PROTECȚIA DATELOR PERSONALE

CAPITOLUL 12. CONTACTE

CAPITOLUL 13. ALTE PROGRAME EUROPENE DE COOPERARE CU OBIECTIVE CONEXE

PARTEA II-B: ANEXE

ANEXA I: MEMENTO PENTRU DISPOZIȚII ADMINISTRATIVE

ANEXA II: LISTA „ȚĂRILOR ȘI A TERITORIILOR DE PESTE MĂRI”

ANEXA III: ACȚIUNI GESTIONATE DE CĂTRE AGENȚIILE NAȚIONALE

ANEXA IV: ACȚIUNI GESTIONATE DE CĂTRE AGENȚIA EXECUTIVĂ

ANEXA V: BAREMURI ȘI SUME FORFETARE

Partea II-A: DISPOZIȚII GENERALE

Pentru gestionarea Programului de învățare pe tot parcursul vieții (LLP), Comisia Europeană este asistată de către **Agențiile Naționale** pentru acțiunile descentralizate (în special mobilitatea și parteneriatele) și de către **Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură** pentru acțiunile centralizate (în special Proiectele Multilaterale și Rețelele , cu excepția proiectelor Leonardo da Vinci de transfer al inovației și Măsurile Acompanitoare) (a se vedea Anexa I).

Atât Agențiile Naționale (AN), cât și Agenția Executivă (AE) vor fi denumite în continuare „Agenția” în părțile din text referitoare la ambele entități.

Capitolul 1. CALENDAR

Anexa I indică etapele importante pentru fiecare acțiune, de la depunerea candidaturii pentru obținerea unui grant până la data de începere a proiectului, precum și durata maximă.

Nicio candidatură pentru acțiunile cu o durată mai lungă decât cea specificată în apelul pentru propuneri nu va fi acceptată.

Dacă, după semnarea contractului și începerea proiectului, devine imposibil ca beneficiarul, din motive pe deplin justificate și independente de voința acestuia, să își finalizeze proiectul în perioada prevăzută, se poate acorda o prelungire a perioadei de eligibilitate.

Perioada de eligibilitate a costurilor începe în ziua indicată în contractul de finanțare și, în niciun caz, nu poate începe înainte de data depunerii candidaturii.

Capitolul 2. BUGETUL DISPONIBIL

Anexele III și IV indică, de asemenea, prezentarea detaliată a bugetului disponibil pentru fiecare acțiune, bugetul total fiind estimat la 901 milioane de euro.

Toate cifrele din buget sunt orientative. Transferurile de buget între diferitele acțiuni sunt posibile. Mai mult, Comisia Europeană, AN și AE își rezervă dreptul de a nu aloca toate fondurile disponibile.

Capitolul 3. CRITERII DE ELIGIBILITATE PENTRU ȚĂRI, CANDIDAȚII ȘI CANDIDATURI

Numai candidaturile care îndeplinesc criteriile de eligibilitate se iau în considerare pentru acordarea unui grant. Dacă o candidatură este considerată neeligibilă, candidatului i se va trimite o scrisoare în care sunt indicate motivele.

3.1. Țări eligibile

Candidații trebuie să aibă domiciliul/sediul social într-o țară care participă la programul LLP¹.

În 2008 sunt eligibile următoarele țări:

- cele 27 de state membre ale UE²
- Islanda, Liechtenstein, Norvegia
- Turcia

¹ Cu excepția programului Jean Monnet, care este deschis instituțiilor de învățământ superior din toată lumea.

² Sunt incluși candidații din următoarele regiuni: Insulele Canare, Guadelupa, Martinica, Guiana Franceză, Réunion, Azore, Madeira. Când dispoziții financiare specifice se aplică țărilor și teritoriilor de peste mări, enumerate în anexa II, aceste reguli se aplică și acestor regiuni.

3.2. Criterii de eligibilitate pentru candidații

3.2.1. Candidații trebuie să fie:

- cetățeni ai unei țări care participă la Programul de învățare pe toată durata vieții, sau;
- cetățeni ai altor țări cu condiția să fie rezidenți permanenți³, să fie înregistrați ca persoane apatride sau să aibă statut de refugiat în țara care participă la program.

3.2.2. Candidații trebuie să se conformeze dispozițiilor din Decizia Parlamentului European și a Consiliului privind înființarea programului LLP, și în special prevederilor din articolul 4 „accesul la Programul pentru învățare pe tot parcursul vieții”. Candidaturile pot fi depuse numai de către instituții și organizații cu personalitate juridică, cu excepția acțiunilor de mobilitate Comenius și Grundtvig și a vizitelor de studiu în Programul Transversal, pentru care candidaturile pot fi depuse de către persoane fizice.

3.2.3. Pentru programul Erasmus trebuie menționat că:

- pentru a fi eligibile pentru program, instituțiile de învățământ superior trebuie să dețină Carta Universitară Erasmus (CUE), cu excepția cazului în care participă ca simplu partener necoordonator în Proiectele Multilaterale sau Rețele sau Măsurile Acompaniatoare. În ceea ce privește plasamentele studenților, instituțiile de învățământ superior trebuie să dețină o Cartă Universitară Erasmus „extinsă”.
- cu toate acestea, programul Erasmus este deschis unui spectru larg de actori (companii, întreprinderi, parteneri sociali, centre de cercetare etc.), conform definiției din articolul 20 al Deciziei Parlamentului European și a Consiliului privind înființarea programului LLP. Desigur, acești actori nu trebuie să depună candidatura pentru o Cartă Universitară Erasmus în vederea organizării de plasamente pentru studenți sau participării în Proiecte Multilaterale sau Rețele, sau Măsurile Acompaniatoare.
- pe parcursul studiilor, o persoană poate primi maximum trei burse Erasmus: una pentru efectuarea unei perioade de studiu, una pentru efectuarea unui plasament și una pentru participarea la un curs de master Erasmus Mundus.

3.3. Criterii de eligibilitate pentru candidaturile în vederea obținerii unui grant

Pentru a fi eligibile, candidaturile trebuie:

- (1) să fie conforme cu criteriile stabilite în Decizia Parlamentului European și a Consiliului privind înființarea programului LLP, în special articolul 2 (Definiții), precum și articolele cu privire la accesul la subprograme: articolul 16 (Comenius), articolul 20 (Erasmus), articolul 24 (Leonardo da Vinci), articolul 28 (Grundtvig), articolul 32 (Program transversal) și articolul 34 (Jean Monnet);
- (2) să fie conforme cu procedurile de candidatură definite în capitolul 9;
- (3) să fie conforme cu termenele limită fixate în prezentul apel (a se vedea anexele III și IV și capitolul 9);
- (4) să fie conforme cu durata minimă și maximă a proiectelor, precum și cu numărul minim de parteneri și de țări europene (a se vedea anexele III și IV). Pentru mobilitate, trebuie să fie implicat cel puțin un stat membru al UE. Pentru proiectele multilaterale, asociațiile europene care au membri în mai multe țări participante la LLP sunt considerate ca îndeplinind condiția cu privire la numărul minim de țări, fără a fi nevoie să implice alte organisme în consorțiu, deși acest lucru este recomandabil, după caz;
- (5) să fie redactate în una dintre limbile oficiale ale Uniunii Europene^{4 5 6 7}. În cazul unei candidaturi prezentate de către un consorțiu⁸, candidatul (coordonatorul proiectului) va

³ În conformitate cu legislația națională.

depune candidatura în limba care va fi utilizată de către consorțiu pentru punerea în aplicare a programului de lucru (a se vedea și capitolul 5.1); în alte cazuri, toate limbile sunt eligibile pentru finanțare;

- (6) să fie prezentate exclusiv cu ajutorul formularului oficial de candidatură pentru acțiunea respectivă și să fie completate în întregime electronic⁹;
- (7) să includă un buget în euro;
- (8) să fie semnate de către o persoană autorizată;
- (9) să fie trimise la agenția corespunzătoare (AN¹⁰ sau AE – a se vedea anexa I), după cum este indicat în formularul de candidatură;
- (10) în cazul unei candidaturi depuse de un consorțiu, acesta va include cel puțin o organizație stabilită într-un stat membru al UE. Această condiție nu se aplică pentru proiectele unilaterale și pentru proiectele multilaterale Jean Monnet.

În plus față de criteriile menționate anterior, candidaturile depuse de către persoane juridice trebuie:

- (11) să fie semnate de reprezentantul legal al organizației candidate (sau de o altă persoană care este împuternicită să o angajeze juridic);
- (12) pentru consorții care depun o candidatură pentru Proiecte Multilaterale și Rețele, pentru Măsurile Acompaniatoare, pentru Studii și Cercetări Comparative și pentru proiecte Jean Monnet se vor include scrisori de intenție originale de la parteneri¹¹, semnate de către reprezentantul legal al partenerului (sau de către o persoană împuternicită să angajeze juridic organizația parteneră). Mai mult, cel puțin una dintre organizațiile participante la consorțiu trebuie să provină dintr-un stat membru al Uniunii Europene;
- (13) să fie însoțite de o declarație pe propria răspundere¹² semnată de reprezentantul legal, care certifică faptul că persoana juridică nu se află într-o situație de excludere (a se vedea capitolul 4);
- (14) cu excepția organismelor publice, să fie însoțite de o declarație pe propria răspundere¹³ semnată de reprezentantul legal, care atestă statutul organizației ca persoană juridică, precum și capacitatea sa financiară și operațională de a pune în aplicare cu succes proiectul descris în formularul de candidatură depus.

Criteriile specifice de eligibilitate sunt cuprinse în anexele III și IV.

⁴ Cu excepția candidaturilor de mobilități depuse la Agențiile Naționale din țările EFTA/EEA și din țările candidate la Uniunea Europeană. Aceste candidaturi pot fi întocmite în limba națională a solicitantului, dar trebuie să cuprindă și un rezumat în engleză, franceză sau germană.

⁵ Candidații pentru Carta Universitară Erasmus trebuie să furnizeze Declarația asupra Politicilor Erasmus și în engleză, franceză sau germană.

⁶ Candidații pentru Programul Jean Monnet își vor depune candidaturile în engleză, franceză sau germană.

⁷ Candidații pentru o vizită de studiu în cadrul Programului transversal trebuie să prezinte candidatura în limba țării în care se va efectua vizita de studiu.

⁸ Parteneriatele multilaterale, proiectele și rețelele alcătuite dintr-un „coordonator” și „parteneri” sunt denumite „consorțiu” în prezentul document.

⁹ Candidații pentru anumite acțiuni vor trebui să completeze un formular de candidatură on-line.

¹⁰ În cazul unui consorțiu, la AN a țării în care este stabilit coordonatorul proiectului.

¹¹ O versiune semnată și trimisă prin fax va fi acceptată în stadiul de depunere a candidaturii. Originalele trebuie să fie disponibile în momentul contractării.

¹² Această declarație este inclusă în formularul de candidatură.

¹³ Această declarație este inclusă în formularul de candidatură.

Capitolul 4. CRITERII DE EXCLUDERE PENTRU CANDIDAȚI

Candidații sunt excluși de la participarea la apelul pentru propuneri, dacă se găsesc în una dintre situațiile următoare definite în articolul 114 al Regulamentului financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene:

- a) sunt falimentari sau fac obiectul unei lichidări judiciare, afacerile lor sunt administrate de un judecător-sindic, activitățile lor comerciale sunt suspendate sau fac obiectul unui aranjament cu creditorii sau sunt supuși unei proceduri similare privind situațiile de mai sus conform legislațiilor sau reglementărilor naționale;
- b) fac subiectul unei condamnări pronunțate prin hotărâre judecătorească cu forță de *res judicata* pentru o abatere privind conduita profesională;
- c) s-au făcut vinovați de abateri profesionale grave, constatate prin orice mijloc pe care autoritatea contractantă îl poate justifica;
- d) nu și-au îndeplinit obligațiile cu privire la plata contribuțiilor la asigurările sociale sau obligațiile cu privire la plata impozitelor în conformitate cu legislația din țara în care sunt stabiliți, din țara autorității contractante sau din țara în care trebuie să fie executat contractul;
- e) fac subiectul unei hotărâri cu forță de *res judicata* pentru fraudă, corupție, implicare într-o organizație criminală sau orice altă activitate ilegală în detrimentul intereselor financiare ale Comunităților;
- f) ca urmare a unei alte proceduri de achiziție sau de acordare a unui grant finanțat de către bugetul Comunității, s-a dovedit că au încălcat grav contractul pentru neîndeplinirea obligațiilor contractuale;

Nu se acordă niciun grant candidaților dacă, în timpul procedurii de acordare a granturilor, aceștia:

- a) se află într-un conflict de interese cu organizația sau cu persoanele implicate direct sau indirect în procedura de acordare a grantului;
- b) sunt găsiți vinovați de declarații false sau nu au furnizat informațiile cerute.

Sanțiuni administrative și financiare pot fi aplicate beneficiarilor de granturi care se fac vinovați de declarații false sau despre care se dovedește că și-au încălcat grav obligațiile contractuale stabilite printr-un contract sau printr-un grant acordat anterior, în conformitate cu articolele 93 și 96 ale Regulamentului Financiar.

Capitolul 5. CRITERII DE SELECȚIE PENTRU CANDIDAȚI

Dispozițiile următoare nu se aplică persoanelor fizice care candidează pentru obținerea unui grant.

Condițiile de eligibilitate prezentate în continuare permit evaluarea capacității operaționale și financiare a candidatului pentru a stabili dacă poate executa proiectul sau programul de lucru propus.

Candidaților li se poate cere să furnizeze documente care să ateste capacitatea lor operațională și financiară (a se vedea mai jos). Dacă, pe această bază, Agenția consideră că nu a fost dovedită capacitatea operațională și/sau financiară sau că aceasta nu este satisfăcătoare, ea poate respinge candidatura sau poate solicita informații suplimentare.

5.1. Capacitatea operațională

Se evaluează competențele și calificările profesionale ale candidaților, necesare pentru a îndeplini proiectul sau programul de lucru propus.

Dacă se solicită în formularele de candidatură, candidații trebuie să prezinte CV-urile persoanelor cheie implicate în proiect, care să indice experiența profesională relevantă. În cazul consorțiilor, această obligație se aplică tuturor partenerilor.

Aceste documente trebuie furnizate în una dintre limbile oficiale ale Uniunii Europene.

5.2. Organizații considerate ca având capacitatea financiară și organizațională necesară

Pentru scopul acestui apel pentru propuneri, următoarele organisme vor fi considerate ca având capacitatea financiară, profesională și administrativă necesară, precum și stabilitatea financiară necesară: școli și instituții de învățământ superior recunoscute de către țările participante, precum și instituții sau organizații din sectorul educațional și de formare, care au primit peste 50% din veniturile lor anuale din surse publice în cursul ultimilor doi ani, sau care sunt controlate de către organisme publice sau de către reprezentanții acestora. Acești candidați vor trebui totuși să semneze o declarație pe propria răspundere prin care să ateste că îndeplinesc condițiile menționate mai sus¹⁴. Comisia Europeană și Agențiile își rezervă dreptul de a solicita orice document suplimentar de natură să dovedească veridicitatea acestei declarații.

5.3. Capacitatea financiară

Candidații trebuie să dispună de surse de finanțare stabile și suficiente pentru a-și menține activitatea pe durata derulării proiectului propus și pentru a participa la cofinanțarea sa.

5.3.1. Următoarele nu se aplică organismelor publice sau organizațiilor la care se face referire în paragraful 5.2, care sunt considerate ca având capacitatea și stabilitatea financiară și administrativă necesare pentru a duce la bun sfârșit proiectele din cadrul Programului de învățare pe tot parcursul vieții.

5.3.2. Pentru ceilalți participanți în program și pentru a permite evaluarea capacității lor financiare, candidații trebuie să prezinte, dacă se solicită în formularul de candidatură:

- pentru candidaturile în vederea obținerii unui grant de peste 25.000 EUR, o copie a situațiilor financiare anuale oficiale pentru anul financiar cel mai recent¹⁵ încheiat.
- pentru candidaturile în vederea obținerii unui grant de peste 500.000 EUR, un raport de audit extern, eliberat de către un auditor autorizat, certificând situațiile financiare pentru ultimul an disponibil.

Pe baza rezultatului evaluării candidaturii (a se vedea capitolul 6) și al examinării capacității financiare a candidatului în raport cu cererea sa de finanțare, Agenția va putea oferi candidatului un contract de finanțare cu obligația de a furniza o garanție pentru avans, un contract de finanțare fără avans sau un contract de finanțare cu plata avansului în mai multe tranșe.

Capitolul 6. CRITERII PENTRU EVALUAREA CANDIDATURILOR

Candidaturile eligibile vor fi evaluate ținând cont de prioritățile prezentate în partea I a prezentului Apel pentru propuneri, pe baza criteriilor de atribuire menționate în anexele III și IV. Orice ponderare a acestor criterii va fi publicată pe site-ul web al Agențiilor Naționale și respectiv al Agenției Executive, precum și în formularele de candidatură corespunzătoare.

Pe durata evaluării candidaturilor, gradul de acoperire a priorităților tematice pentru acțiunea respectivă poate, de asemenea, să fie luat în considerare.

Decizia privind înființarea Programului de învățare pe tot parcursul vieții încurajează participarea la acțiuni descentralizate a persoanelor fizice sau a organizațiilor care nu au participat la Programul de învățare pe tot parcursul vieții sau la programele anterioare (articolul 1.3.f), precum și participarea persoanelor cu nevoi speciale și a grupurilor dezavantajate.

¹⁴ Această declarație este inclusă în formularul de candidatură.

¹⁵ „Oficiale” înseamnă situații financiare certificate de un organism extern competent și/sau publicate și/sau aprobate de către Adunarea Generală a organizației.

Granturile se acordă pe baza bugetului disponibil și a calității relative a candidaturilor, ținând cont de contribuția maximă a Uniunii Europene și de procentajul maxim de cofinanțare (a se vedea capitolul 7 și anexele III și IV).

Toți candidații sunt informați în scris cu privire la rezultatele evaluării.

Capitolul 7. CONDIȚII FINANCIARE

7.1. Condiții financiare generale

Decizia de acordare a unui grant cu privire la o acțiune este formalizată fie prin emiterea unui contract de finanțare semnat de ambele părți (Agenția și beneficiarul grantului), fie printr-o Decizie unilaterală a agenției, notificată beneficiarului grantului.

Contractul sau Decizia trebuie să conțină modalitățile de plată, precum și contul sau subcontul bancar în care sunt transferate fondurile.

Fiecare proiect poate fi finanțat printr-un singur grant din bugetul Comunității. Grantul nu poate avea ca scop sau efect producerea unui profit pentru beneficiar. Granturile nu pot fi atribuite retroactiv pentru proiecte deja încheiate.

Grantul nu poate în niciun caz să depășească suma solicitată inițial și poate fi mai mic decât suma solicitată de către beneficiar în formularul de candidatură.

Granturile încurajează derularea proiectelor care nu ar putea fi realizate fără ajutorul financiar al Uniunii Europene și se bazează pe principiul cofinanțării. Beneficiarii granturilor mai mici sau egale cu 25.000 EUR nu trebuie să furnizeze dovada de cofinanțare.

Condițiile generale stabilesc condițiile și termenele limită pentru modificarea, suspendarea și încetarea Contractului sau a Deciziei. Contractele beneficiarilor despre care se dovedește că nu și-au respectat obligațiile contractuale pot fi anulate și beneficiarii sunt pasibili de sancțiuni financiare.

Contractele sau Deciziile de finanțare pot fi modificate numai în scris prin contracte sau decizii adiționale (amendamente). Astfel de amendamente nu vor avea ca scop sau efect modificări care ar pune sub semnul întrebării decizia de acordare a grantului sau care ar aduce atingere tratamentului egal aplicat tuturor candidaților.

N.B. Când implementarea proiectului necesită ca beneficiarul grantului să facă apel la una sau la mai multe proceduri de achiziție (cereri de oferte), se aplică procedurile simplificate pentru contractele cu valoare scăzută (a se vedea capitolul 9.2 care se referă la „Ghidul candidaților”).

7.2. Condiții financiare pentru acțiunile de mobilitate (Comenius, Erasmus, Leonardo da Vinci, Grundtvig, Programul transversal)

Granturile pentru mobilitate sunt bazate pe diferite categorii de costuri. Baremurile propuse în anexa V reprezintă sume maxime. Agențiilor Naționale le este permis să își fixeze singure un procentaj de cofinanțare sau să diminueze sumele. Aceste informații trebuie publicate pe site-urile web ale Agențiilor Naționale. Persoanele cu nevoi speciale pot beneficia de măsuri de finanțare speciale.

7.2.1. Costurile de subzistență

Pentru toate acțiunile de mobilitate, contribuția la cheltuielile de subzistență este forfetară și se calculează pe baza baremurilor zilnice, săptămânale¹⁶ sau lunare (a se vedea anexa V). Costurile de subzistență acoperă cazarea, masa, transportul local, cheltuielile pentru telecomunicații, inclusiv fax și Internet, și alte cheltuieli.

¹⁶ O săptămână este echivalentul a cinci zile de lucru consecutive și cu normă întreagă.

Pentru acțiunile de mobilitate cu o durată mai mică sau egală cu 12 săptămâni, granturile acordate nu acoperă costurile de călătorie, care vor fi rambursate pe baza costurilor reale. Pentru acțiunile de mobilitate cu o durată mai mare de 12 săptămâni, granturile acordate vor fi considerate ca o contribuție forfetară globală care acoperă toate cheltuielile, inclusiv pe cele de călătorie.

7.2.2. Cheltuielile de călătorie

Pentru acțiunile de mobilitate cu o durată mai mică sau egală cu 12 săptămâni, Agențiile Naționale pot rambursa cheltuielile de călătorie pe baza cheltuielilor reale (inclusiv cheltuielile de viză pentru intrarea/ieșirea necesare), fie în totalitate, fie numai parțial (prin aplicarea unui plafon sau a unui procent maxim de acoperire).

Cu toate acestea, dacă persoanele locuiesc în una dintre țările și teritoriile de peste mări enumerate în Decizia 2001/822/CE a Consiliului (a se vedea anexa II) sau care au ca destinație unul dintre aceste teritorii, cheltuielile de călătorie vor fi rambursate în totalitate, indiferent de durata activității de mobilitate.

7.2.3. Alte cheltuieli

Cheltuielile efectuate de către organismele responsabile pentru organizarea unei acțiuni de mobilitate pot fi calculate pe baza informațiilor din anexa V, paragraful 3, „Mobilitate - alte cheltuieli”.

7.3. Condiții financiare pentru parteneriate (Comenius, Grundtvig, Leonardo da Vinci)

Granturile se acordă fiecărui partener sub forma unei sume forfetare ca o contribuție la toate cheltuielile eligibile ale parteneriatului: călătorie, subzistență în cursul perioadelor de mobilitate și activități locale ale proiectului (a se vedea anexa V).

7.4. Condiții financiare pentru Proiectele Multilaterale, pentru Rețele, pentru Măsurile Acompaniedoare, pentru Studii și Cercetare Comparativă (Comenius, Erasmus, Leonardo da Vinci, Grundtvig, Programul transversal) și proiectele Jean Monnet

Candidaturile în vederea obținerii grantului trebuie să includă un buget estimat detaliat în care toate prețurile sunt indicate în euro. Candidații din țările din afara zonei euro trebuie să utilizeze cursurile de schimb publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, seria C, la data publicării prezentului apel pentru propuneri.

Bugetul estimat pentru proiectul la care se referă candidatura trebuie să echilibreze venitul și cheltuielile și să indice clar costurile care sunt eligibile pentru finanțare din bugetul Comunității. Candidatul trebuie să indice sursele și sumele oricărei alte finanțări comunitare primite sau pentru care a candidat în cursul aceluiași an financiar pentru același proiect sau pentru orice alt proiect, precum și pentru activități curente.

Procentajul resurselor proprii indicat în partea de venit a bugetului estimat este considerat un minimum garantat ce trebuie respectat în situația finală. După cum se indică în anexa I, grantul alocat nu va acoperi în niciun caz mai mult de 75% din costurile eligibile.

Pentru Proiectele Multilaterale, pentru Rețele, pentru Măsurile acompaniatoare, pentru Studii și Cercetare comparativă, baremurile maxime pentru cheltuielile cu personalul și cele pentru subzistență sunt indicate în anexa V.

Candidații trebuie să alcătuiască bugetul acțiunii pe baza:

- baremurilor zilnice reale ale cheltuielilor cu personalul. În niciun caz acestea nu pot depăși baremurile maxime indicate în tabelul 5e. Orice sumă suplimentară este considerată ca neeligibilă. Veridicitatea acestor costuri poate face subiectul unui audit;

- baremurilor zilnice reale ale cheltuielilor de subzistență. În niciun caz acestea nu pot depăși baremurile maxime indicate în tabelul 5f. Orice sumă suplimentară este considerată neeligibilă;
- cheltuielilor reale cu privire la alte categorii de costuri, așa cum este indicat în formularul de candidatura.

Pentru proiectele Jean Monnet sumele prezentate la cheltuielile cu personalul și pentru subzistență trebuie justificate de către candidat. Dacă aceste costuri depășesc baremurile maxime indicate (a se vedea site-ul web al Agenției Executive), surplusul este considerat neeligibil.

Capitolul 8. PUBLICITATE

Toate granturile atribuite în cursul unui an financiar trebuie să fie publicate pe Internet pe site-ul instituțiilor comunitare în cursul primei jumătăți a anului care urmează închiderii anului bugetar pentru care au fost acordate. Aceste informații pot fi publicate, de asemenea, prin orice alte mijloace, inclusiv Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Numele persoanelor fizice care au primit un grant nu vor fi publicate în Jurnalul Oficial sau pe site-ul web Europa.

Pentru persoanele juridice care au primit un grant:

- a) vor fi publicate următoarele informații¹⁷:
 - numele și adresa beneficiarului;
 - obiectul grantului;
 - suma acordată și procentul de finanțare comunitară pe care această sumă îl reprezintă din bugetul total solicitat.
- b) trebuie să indice clar contribuția Uniunii Europene în toate publicațiile sau în toate activitățile care au legătură cu proiectul pentru care se utilizează grantul. Mai mult, ele trebuie să acorde prioritate numelui și siglei Comisiei Europene pe toate publicațiile, afișele, programele și pe alte produse realizate în cadrul proiectului cofinanțat. Dacă această exigență nu este satisfăcută în întregime, grantul beneficiarului poate fi redus.
- c) trebuie să facă disponibilă on-line descrierea proiectului și rezultatele sale intermediare și finale prin intermediul unui site de web, care trebuie menținut activ pe durata proiectului și pentru o perioadă determinată după terminarea acestuia. Detaliile site-ul web trebuie notificate Agenției competente la începutul proiectului și confirmate în raportul final;
- d) de asemenea, pe măsură ce devin disponibile, aceste rezultate trebuie să fie puse la dispoziția publicului prin intermediul unei platforme informatice susținute de Comisia Europeană.

Capitolul 9. PROCEDURA CARE TREBUIE URMATĂ PENTRU DEPUNEREA CANDIDATURILOR

9.1. Publicarea

Prezentul apel pentru propuneri este publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (J.O. C230 din 2.10.2007, pagina 4) și la adresa următoare pe Internet:

<http://ec.europa.eu/llp>

9.2. Formularele de candidatură și Ghidul candidaților

Aceste documente se pot obține, în funcție de acțiunile respective:

¹⁷ Formularele de candidatură conțin un acord explicit al candidatului prin care se permite Comisiei sau Agenției să publice datele menționate mai sus dacă se aprobă candidatura. Cu toate acestea, un beneficiar poate solicita scutirea de la această dispoziție dacă publicarea i-ar putea compromite securitatea sau interesele financiare.

- pe Internet, de pe site-ul web al Agențiilor Naționale
- pe Internet, de pe site-ul web al Agenției Executive: www.eacea.ec.europa.eu.
- pe Internet, de pe site-ul web pentru Programul de învățare pe tot parcursul vieții: www.llp.europa.eu

Candidaților li se recomandă cu hotărâre să se familiarizeze cu secțiunile relevante ale Ghidului candidaților.

9.3. Depunerea candidaturii în vederea obținerii unui grant

9.3.1. Candidaturile, indiferent de acțiune, trebuie depuse conform instrucțiunilor publicate anual de către Agenția relevantă. Pe lângă posibilitatea depunerii on-line, candidații trebuie, de asemenea, să depună o versiune pe hârtie, semnată, a formularului de candidatură, însoțită de toate anexele necesare. Acest formular, clar identificat ca fiind originalul, trebuie trimis la adresa adecvată, menționată mai jos (a se vedea paragrafele 9.3.3 și 9.3.4).

Originalul candidaturii (formularele trimise prin fax sau copiile scanate color ale unei candidaturi originale nu vor fi acceptate) trebuie prezentat de preferință nelegat (astfel încât să se poată face cu ușurință copii după părțile relevante), fiecare candidat fiind responsabil de asigurarea integrității și completitudinii candidaturii transmise. Originalul trebuie să poarte semnătura clar identificabilă a unei persoane din organizația candidată, care este abilitată să angajeze juridic organizația (reprezentantul legal).

9.3.2. În plus față de original, candidatul trebuie să respecte următoarele dispoziții suplimentare:

- pentru candidaturile care trebuie trimise unei Agenții Naționale (a se vedea anexa III): a se vedea site-ul web al Agenției relevante;
- pentru candidaturile care trebuie trimise Agenției Executive (a se vedea anexa IV): a se vedea site-ul web al Agenției Executive.

9.3.3. Candidatura trebuie să fie adresată, conform informațiilor furnizate în anexa I, fie AN din țara în care solicitantul locuiește, fie AE.

9.3.4. Adresele AN și a AE sunt disponibile la www.llp.europa.eu;

9.3.5. Plicul exterior care conține candidatura trebuie să indice informațiile următoare:

- numele programului relevant: Comenius, Erasmus, Leonardo Da Vinci, Grundtvig, Programul transversal, programul Jean Monnet;
- referința la acțiunea specifică (așa cum este indicată în formularul de candidatură).

Dovada trimiterii candidaturii până la termenul limită este data poștei de pe plicul exterior. Candidaților li se recomandă să obțină o recipisă care indică data depunerii plicului la poștă.

9.3.6. Toate informațiile suplimentare considerate necesare de către candidat pot fi adăugate pe foi separate.

9.3.7. Nicio modificare nu mai poate fi adusă candidaturii după ce a fost depusă. Cu toate acestea, dacă anumite aspecte trebuie clarificate, candidatul poate fi contactat cu acest scop.

9.3.8. Candidații vor fi informați în legătură cu primirea candidaturii lor într-un interval de 30 de zile lucrătoare de la data limită pentru depunere (a se vedea anexele III și IV).

Capitolul 10. REGULI APLICABILE

Regulile următoare se aplică administrării și finanțării acțiunilor susținute de către programul LLP:

- Decizia nr. 1720/2006/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 noiembrie 2006 (privind înființarea Programului de învățare pe tot parcursul vieții);
- Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 cu privire la Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene, modificat ultima dată prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1995/2006 al Consiliului din 13 decembrie 2006;
- Regulamentul (EC, Euratom) nr. 2342/2002 al Comisiei din 23 decembrie 2002 care fixează regulile detaliate pentru punerea în aplicare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului cu privire la Regulamentul Financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene, modificat ultima dată prin Regulamentul nr. 478/2007 al Comisiei din 23 aprilie 2007.

Decizia privind înființarea programului LLP primează asupra celorlalte reguli aplicabile.

Apelul pentru propuneri trebuie, de asemenea, să fie citit împreună cu „Ghidul candidaților” și cu formularele de candidatură (a se vedea secțiunea 9.2).

În cadrul acestui Apel pentru propuneri, ordinea de prevalență a documentelor este următoarea:

- (1) Decizia nr. 1720/2006/CE privind înființarea Programului de învățare pe tot parcursul vieții;
- (2) Anunțul oficial al apelului pentru propuneri (DG EAC/30/07), publicat în Jurnalul Oficial (J.O. C230 din 2.10.2007, pagina 4);
- (3) Textul apelului pentru propuneri (partea I și II) așa cum este publicat pe site-ul web al LLP;
- (4) „Ghidul candidaților”, care cuprinde „Regulile financiare și administrative” completându-le pe cele din prezentul document.
- (5) Formularele de candidatură.

Capitolul 11. PROTECȚIA DATELOR PERSONALE

Candidatura va fi procesată de calculator. Toate datele cu caracter personal (ca de exemplu nume, adrese, CV-uri etc.) vor fi prelucrate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organismele comunitare și privind libera circulație a acestor date¹⁸. Informațiile furnizate de către candidați, care sunt necesare pentru evaluarea candidaturii lor în vederea obținerii grantului, vor fi prelucrate numai în acest scop de către departamentul responsabil de programul respectiv. La cererea candidatului, datele cu caracter personal îi pot fi trimise pentru corectare sau completare. Orice întrebare în legătură cu aceste date trebuie adresată Agenției la care trebuie trimis formularul. În ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal, beneficiarii pot adresa oricând o plângere către Controlorul European pentru Protecția Datelor. (http://www.edps.europa.eu/00_home.htm).

Capitolul 12. CONTACTE

Detalii suplimentare despre program sunt disponibile pe site-urile următoare, în funcție de acțiunea relevantă:

- site-ul web al Programului de învățare pe tot parcursul vieții: <http://ec.europa.eu/llp>
- site-ul web al Agențiilor Naționale responsabile de program, a căror listă este disponibilă pe site-ul web LLP;
- de pe site-ul web al AE: www.eacea.ec.europa.eu .

¹⁸ Jurnalul Oficial L 8, 12.1.2001.

Capitolul 13. ALTE PROGRAME EUROPENE DE COOPERARE CU OBIECTIVE CONEXE

Se atrage atenția candidaților potențiali și asupra altor programe și inițiative comunitare în domeniul învățământului superior, care urmăresc obiective complementare cu cele ale Programului de învățare pe toată durata vieții, ca de exemplu:

- Programul Erasmus Mundus.
 - Programul Tempus (un program de mobilitate transeuropeană pentru studii universitare) permite universităților din statele membre ale Uniunii Europene să coopereze cu cele din Balcanii de Vest, din Europa de Est și din Asia Centrală, precum și cu țările partenere mediteraneene în proiecte de modernizare a învățământului superior.
 - Programele UE-SUA (Atlantis) și de cooperare între UE și Canada în învățământul superior și în formarea profesională, precum și proiectele pilot pentru cooperare în învățământul superior cu Australia și cu Noua Zeelandă vizează promovarea înțelegerii interculturale și ameliorarea calității dezvoltării resurselor umane.
 - Al 7-lea program-cadru pentru cercetare și dezvoltare al Uniunii Europene (PC7) pentru perioada 2007- 2013.
 - Regulamentul (CE) nr. 1083/2006 al Consiliului din 11 iulie 2006 care fixează dispozițiile generale cu privire la Fondul European de Dezvoltare Regională, Fondul Social European și Fondul de Coeziune și abrogă Regulamentul (CE) nr. 1260/1999, OJ L 210/25 din 31.07.2006.
-

Partea II-B: ANEXE

ANEXA I: MEMENTO PENTRU DISPOZIȚII ADMINISTRATIVE (ANEXA A A DECIZIEI LLP)

	<i>Procedură Agenția națională 1 – AN1</i>	<i>Procedură Agenția națională 2 – AN2</i>	<i>Procedură Comisie - COM</i>
<i>Aplicabilă pentru (tipologia acțiunii)</i>	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Mobilitatea transnațională ❖ Parteneriate bilaterale și multilaterale 	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Leonardo da Vinci – proiecte multilaterale pentru transferul inovației 	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Proiecte unilaterale și naționale (Programul transversal și Jean Monnet) ❖ Proiecte multilaterale și rețele ❖ Observare și analiză ❖ Granturi de funcționare ❖ Măsuri acompaniatoare
<i>Cui trebuie să trimități candidatura în vederea obținerii grantului</i>	Agenția națională relevantă a candidatului	Agenția națională relevantă a candidatului	Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură

**ANEXA II: LISTA „ȚĂRILOR ȘI A TERITORIILOR DE PESTE MĂRI” DEFINITE ÎN DECIZIA
CONSILIULUI 2001/822/CE**

- Groenlanda
- Noua Caledonie și Dependințele
- Polinezia Franceză
- Teritoriile Meridionale și Antarctice Franceze
- Insulele Wallis și Futuna
- Mayotte
- St Pierre și Miquelon
- Aruba
- Antilele Olandeze
- Bonaire
- Curaçao
- Saba
- Saint Eustatius
- Saint Martin (Sint Maarten)
- Anguilla
- Insulele Cayman
- Insulele Falkland
- Georgia de Sud și Insulele Sandwich de Sud
- Montserrat
- Pitcairn
- Sfânta Elena, Insula Ascension, Tristan da Cunha
- Teritoriul Antarctic Britanic
- Teritoriul Britanic din Oceanul Indian
- Insulele Turks și Caicos
- Insulele Virgine Britanice

ANEXA III – ACȚIUNI GESTIONATE DE CĂTRE AGENȚIILE NAȚIONALE

A se vedea site-ul web al Agenției Naționale locale care va traduce și va completa prezenta anexă.

III.1 COMENIUS

III.2 ERASMUS

III.3 LEONARDO DA VINCI

III.4 GRUNDTVIG

III.5 PROGRAMUL TRANSVERSAL

ANEXA IV – ACȚIUNI GESTIONATE DE CĂTRE AGENȚIA EXECUTIVĂ

A se vedea site-ul web al Agenției Executive care va traduce și va completa prezenta anexă.

IV.1 COMENIUS

IV.2 ERASMUS

IV.3 LEONARDO DA VINCI

IV.4 GRUNDTVIG

IV.5 PROGRAMUL TRANSVERSAL

ANEXA V – BAREMURI ȘI SUME FORFETARE

A se vedea site-ul web al Agenției Naționale locale sau cel al Agenției Executive care va traduce și va completa prezenta anexă.